

三角洲掇英

昨

今

Picking up the Cream
on the Delta - Foshan

印製 恒字印刷製品有限公司

香港九龍葵涌葵德街16至26號
金德工業大廈6字樓25及27座
電話：428 3054 (3線)
圖文傳真：(852) 480 6020

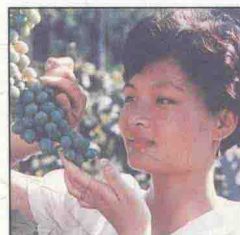
PRINTER SIMBOUR LTD.

Ft. 25 & 27, 6/F., Golden Industrial Building,
16-26 Kwai Tak St., Kwai Chung, N.T. Hong Kong.
Tel: 428 3054 (3 Lines)
Fax: (852) 480 6020

目錄

CONTENTS

12	前言
14	佛山，在陽光下
19	厚禮
22	春風得意馬蹄疾
27	湖山添彩 庭院增輝
28	一路雄風
30	笛鳴聲聲向碧海
35	汪洋不隔姐妹情
39	外國友人在佛山
40	古郡新都



45	水之歌
49	蠶桑之鄉崛起毛紡新城
50	綠染高明
52	奪目的鑽石

55	獨辟蹊徑拓坦途
56	昔日這雙捏泥的手
58	天線之王
59	巧思
61	讓春色長駐人間
62	騏驎一躍
65	令人欣喜的變遷



66	泥緣
68	暢通的主渠道
71	基石
75	水鄉酒醇
76	無窮的動力
79	“神仙水”
81	南粵名山 文化搖籃
84	弄潮
86	峰迴路轉
88	“飛鹿”暖千家
90	飛花報春
92	拉開新的帷幕
95	飛躍



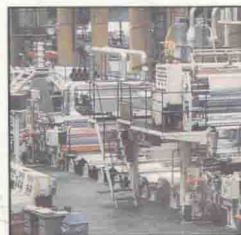
96	靈龜塔不再寂寞
99	美的凝聚

- 100 編織智慧與理想
102 鎮鎮新市場
105 回春
106 爲了羣衆的需要
109 新泉
110 大鵬一日同風起
112 “星火”密布三角洲
114 宏圖初展
116 高歌唱凱旋
118 實用的時髦
120 溫暖的奉獻



- 121 筆墨猶帶泥土香
124 今日三江匯流處
127 “百年鋪”和新藥譜
128 兩奪冠
129 雄圖大略 挺進海外
130 “洗脚上田”闖世界
132 鳳凰展翅煥新姿
135 攀登
136 詹天佑籍貫新證
137 順峰山下新“桃源”
138 通用 通聯 通途
140 春風化雨
143 奇異的“龍”
144 水鄉的橋和路
147 向深度開掘
150 花繁果碩五春秋
154 煌煌燈輝耀亞運

156 啓航



- 158 嶄新的基業
161 足跡，向海外延伸
165 晚晴
168 小苗和沃土
171 創業者的足跡
172 逐鹿
173 新的支柱
174 天上有顆佛山星
176 活水
180 名播大都市
181 從“三角嘜”到“卡慢舒”
182 古城美食
184 高明的高明人
186 卅載春風



- 187 老沙尋趣
188 文明之師
190 清涼世界
192 一步一重天
195 挑戰
196 人造的星河

- 198 霓裳變奏曲
200 古樹綻新花
201 鋪設新的絲綢之路
202 金銀龍虎榜
204 彌敦道上的“三角洲”
206 摘星
208 一枝挺秀
209 “金橋”飛架
210 變小了的世界
211 聲揚五洲
212 奪取乾坤萬象春



- 214 微笑，自內心發出
215 古渡頭 新口岸
217 近鄉情更切
220 安居
222 別了，水井！
224 古巷春光
226 集古奇珍
229 農家樂
232 花賦
234 情滿金沙灘
236 體壇雙雄
237 順德橈
238 球
241 青春旋律

CONTENTS

12	Preface	58	Xinan Radio Element Factory
14	Foshan in the Sunshine	59	Interior Decoration
19	Gift	61	Imitation Flowers and Colourful Printing
22	Foshan Chemical Fiber Complex	62	The Unusual Enterprises
27	Ceramic Industry	65	Zhongbao Group Corporation
28	Electronic Industry	66	Ceramic Sculptural Artists
30	Lanshi Port	68	Commerce
35	Friendly Relationship Among Foshan and Foreign Cities	71	Education
39	The foreign guests in Foshan	75	Jiujiang Rice Wine
40	New County Town of Nanhai	76	Sufficient Electricity Supply
45	The Way of Economic Development of Sanshui County	79	Conditioner for Plant Growing
49	Shunde Silk Woolen Mill	81	Xiqiao Mountain, the Cradle of Culture
50	Tree Planting in Gaoming County	84	Competition
52	Foshan No. 1 Radio Factory	86	Shiwan Jianhua Ceramic Factory
55	Enterprises in Shunde County Take Importance to the Development of New Products	88	Flying Deer Gas Utensil Factory
56	Shiwan Building Ceramic Factory	90	Clothes and Long Stitches Sewing Embroider Products
		92	Foshan's Opera
		95	Shunda Gas Utensils
		96	New County Town of Gaoming County
		99	The City's Sculpture
		100	"Morlik"
		102	Agricultural Products Market in Sanshui County
		105	Traditional Chinese Medicine of Foshan
		106	Motion Picture
		109	Kangdeli Health Food and Beverage Factory
		110	Foshan No. 5 Radio Factory
		112	Application and Dissemination of Science and Technology
		114	Facilities of Education, Culture and Sports in Sanshui County
		116	Nanfeng Electronic Cassette and Videotape Corporation
		118	Articles for Every Day Use

120	Nanhai Woolen Group Corporation	182	Foshan Snack
121	The New Literary and Art Workers in the rural Area	184	Gaoming County with rich resources
124	Xinan Town of Sanshui County	186	Foshan Shengping Department Store
127	Foshan No. 1 Pharmaceuion Factory	187	Laosha Island
128	Porcelain	188	Army and people
129	Guangdong Forging Press Machine Tool Work	190	Kingdom of Electric Fans
130	Township Enterprises In Nanhai County	192	Foshan's work on foreign economic relations
132	County Town of Shunde	195	Nanhai Cigarette Factory
135	Plastic Industry	196	Foshan Lamp
136	Zhan Tianyou, Railway Engineer	198	Foshan Textile
137	Xianquan Hotel	200	Castin Industry
138	Foshan General Electricity Enterprise (Group) Ltd (FGEG)	201	To Pave the New "Silk Road"
140	Propoganda and Cultural Position	202	Products of High Quality
143	Rabbit Raising and Its Hair Yarns	204	Delta Development Corporation Ltd
144	Bridges and Roads in the Water Land	206	Hotel
147	The Advanced Agriculture	208	Xinghua Shopping Centre
150	Hong Kong Foshan Developing Corporation Ltd	209	Foshan Branch of the Bank of China
154	Foshan Electric Appliance Lighting Corporation	210	Communication
156	Art Center of Foshan	211	Huasheng Sound Equipment Corporation Ltd
158	Macao Xinji Trade Corporation Ltd	212	Foshan Folk Art Research Institute
161	Industrial Products of Foshan Are Seling well in Five Continents	214	Jincheng Hotel
165	Elderly People	215	port
168	The Lives of Children	217	Hometown of overseas Chinese
171	Dajin Textile and Garments Industriial Corpora- tion	220	Housing
172	Nanhai Leather Factory	222	Tap Water
173	Sanshui Textile Printing and Dyeing Mill	224	National Red Flag Hygiene City
174	Foshan planet	226	Duplication of Cultural Relics
176	the Foshan Branch of the Industrial and Commer- cial Bank of China	229	Peasant's Happiness
180	Ledehua Industrial Corporation	232	Flower Town
181	Foshan Pharmacy Factory	234	Jinshatan
		236	Two Sports Stars
		237	Man and Woman Dragon Boat Teams
		238	Ball Games
		241	Young Men in Foshan



Picking Up the
Cream on the
Delta-Foshan



三角洲掇英 作山



封面題字 盧瑞華

Cover Calligrapher Lu Rui Hua



《三角洲掇英——佛山》

編輯委員會主任 鍾光超

主 編 胡正士

副 主 編 甄石績

編輯委員 楊耀桐

陸 馳

鄧光民

"Packing up the Cream on the Delta-Foshan"

Director of the Editting Commission Zhong Guangchao

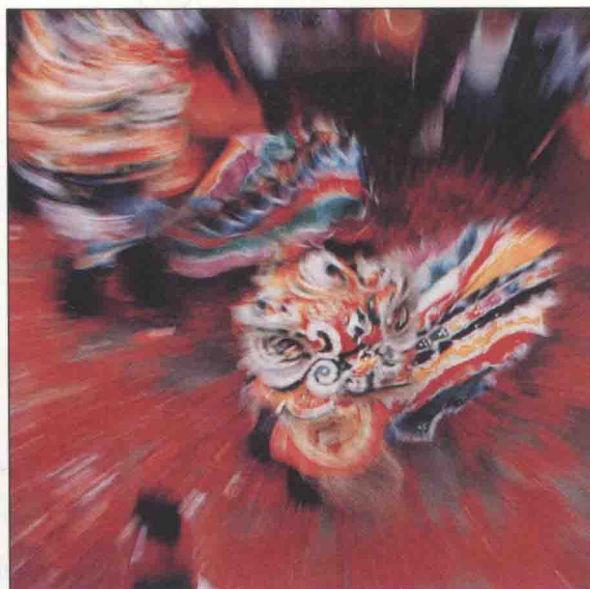
Editor-in-chief Hu Zhengshi

Deputy editor Zhen Shiji

Members of the Commission Yang Yaotong

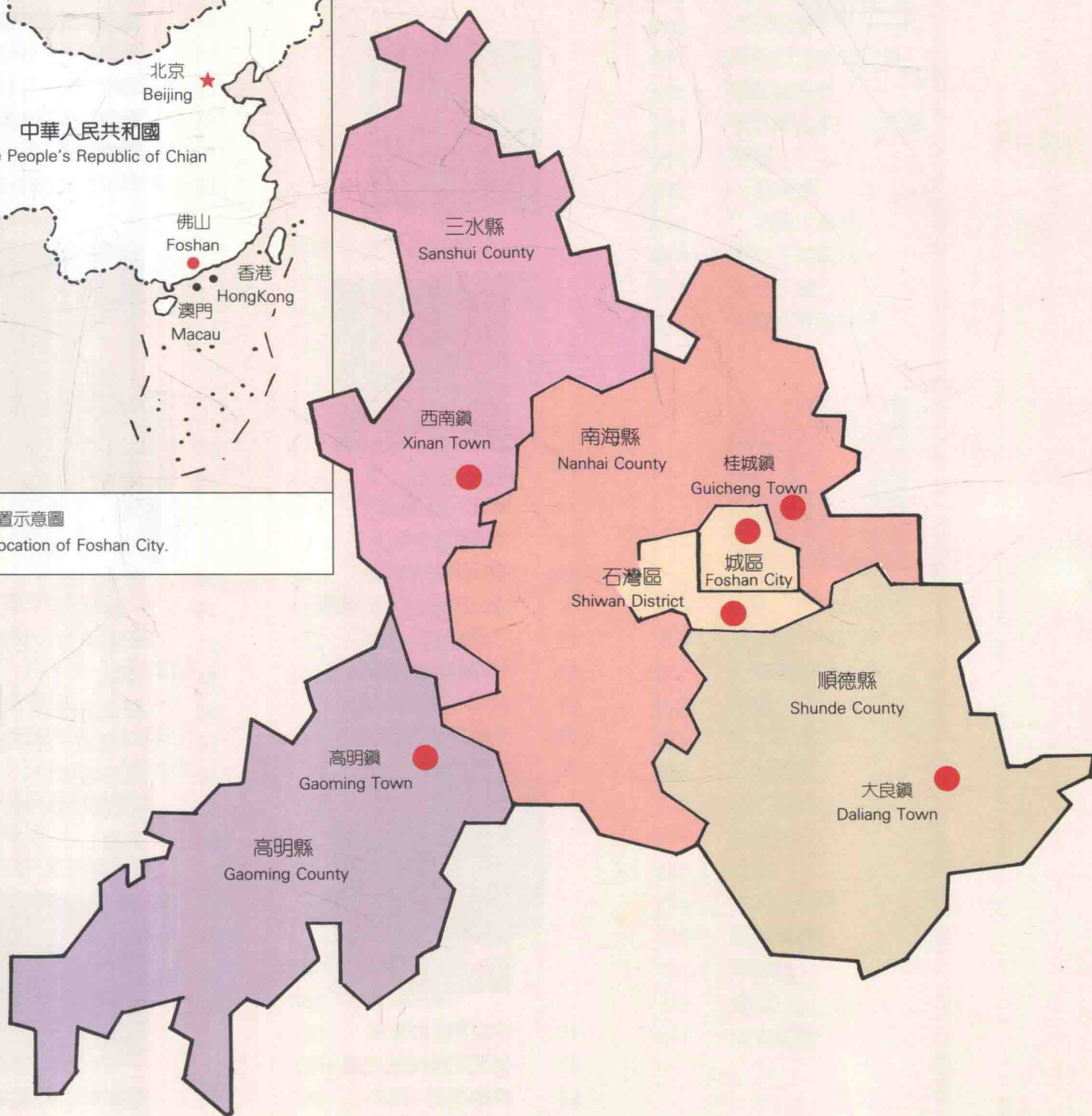
Lu Chi

Deng Guangmin





佛山市地理位置示意圖
Geographical location of Foshan City.

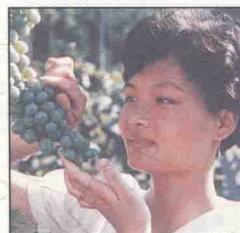


佛山行政區劃圖 Schematic map of Foshan City

目錄

CONTENTS

- 
- 12 前言
14 佛山，在陽光下
19 厚禮
22 春風得意馬蹄疾
27 湖山添彩 庭院增輝
28 一路雄風
30 笛鳴聲聲向碧海
35 汪洋不隔姐妹情
39 外國友人在佛山
40 古郡新都



- 45 水之歌
49 蠶桑之鄉崛起毛紡新城
50 綠染高明
52 奪目的鑽石

- 55 獨辟蹊徑拓坦途
56 昔日這雙捏泥的手
58 天線之王
59 巧思
61 讓春色長駐人間
62 騏驎一躍
65 令人欣喜的變遷



- 66 泥緣
68 暢通的主渠道
71 基石
75 水鄉酒醇
76 無窮的動力
79 “神仙水”
81 南粵名山 文化搖籃
84 弄潮
86 峰迴路轉
88 “飛鹿”暖千家
90 飛花報春
92 拉開新的帷幕
95 飛躍



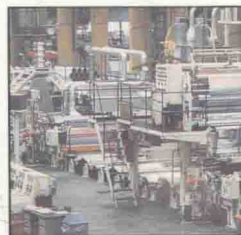
- 96 靈龜塔不再寂寞
99 美的凝聚

- 100 編織智慧與理想
102 鎮鎮新市場
105 回春
106 爲了羣衆的需要
109 新泉
110 大鵬一日同風起
112 “星火”密布三角洲
114 宏圖初展
116 高歌唱凱旋
118 實用的時髦
120 溫暖的奉獻



- 121 筆墨猶帶泥土香
124 今日三江匯流處
127 “百年鋪”和新藥譜
128 兩奪冠
129 雄圖大略 挺進海外
130 “洗脚上田”闖世界
132 鳳凰展翅煥新姿
135 攀登
136 詹天佑籍貫新證
137 順峰山下新“桃源”
138 通用 通聯 通途
140 春風化雨
143 奇異的“龍”
144 水鄉的橋和路
147 向深度開掘
150 花繁果碩五春秋
154 煌煌燈輝耀亞運

156 啓航



- 158 嶄新的基業
161 足跡，向海外延伸
165 晚晴
168 小苗和沃土
171 創業者的足跡
172 逐鹿
173 新的支柱
174 天上有顆佛山星
176 活水
180 名播大都市
181 從“三角嘜”到“卡慢舒”
182 古城美食
184 高明的高明人
186 卅載春風



- 187 老沙尋趣
188 文明之師
190 清涼世界
192 一步一重天
195 挑戰
196 人造的星河

- 198 霓裳變奏曲
200 古樹綻新花
201 鋪設新的絲綢之路
202 金銀龍虎榜
204 彌敦道上的“三角洲”
206 摘星
208 一枝挺秀
209 “金橋”飛架
210 變小了的世界
211 聲揚五洲
212 奪取乾坤萬象春



- 214 微笑，自內心發出
215 古渡頭 新口岸
217 近鄉情更切
220 安居
222 別了，水井！
224 古巷春光
226 集古奇珍
229 農家樂
232 花賦
234 情滿金沙灘
236 體壇雙雄
237 順德橈
238 球
241 青春旋律

CONTENTS

12	Preface	58	Xinan Radio Element Factory
14	Foshan in the Sunshine	59	Interior Decoration
19	Gift	61	Imitation Flowers and Colourful Printing
22	Foshan Chemical Fiber Complex	62	The Unusual Enterprises
27	Ceramic Industry	65	Zhongbao Group Corporation
28	Electronic Industry	66	Ceramic Sculptural Artists
30	Lanshi Port	68	Commerce
35	Friendly Relationship Among Foshan and Foreign Cities	71	Education
39	The foreign guests in Foshan	75	Jiujiang Rice Wine
40	New County Town of Nanhai	76	Sufficient Electricity Supply
45	The Way of Economic Development of Sanshui County	79	Conditioner for Plant Growing
49	Shunde Silk Woolen Mill	81	Xiqiao Mountain, the Cradle of Culture
50	Tree Planting in Gaoming County	84	Competition
52	Foshan No. 1 Radio Factory	86	Shiwan Jianhua Ceramic Factory
55	Enterprises in Shunde County Take Importance to the Development of New Products	88	Flying Deer Gas Utensil Factory
56	Shiwan Building Ceramic Factory	90	Clothes and Long Stitches Sewing Embroider Products
		92	Foshan's Opera
		95	Shunda Gas Utensils
		96	New County Town of Gaoming County
		99	The City's Sculpture
		100	"Morlik"
		102	Agricultural Products Market in Sanshui County
		105	Traditional Chinese Medicine of Foshan
		106	Motion Picture
		109	Kangdeli Health Food and Beverage Factory
		110	Foshan No. 5 Radio Factory
		112	Application and Dissemination of Science and Technology
		114	Facilities of Education, Culture and Sports in Sanshui County
		116	Nanfang Electronic Cassette and Videotape Corporation
		118	Articles for Every Day Use

120	Nanhai Woolen Group Corporation	182	Foshan Snack
121	The New Literary and Art Workers in the rural Area	184	Gaoming County with rich resources
124	Xinan Town of Sanshui County	186	Foshan Shengping Department Store
127	Foshan No. 1 Pharmaceuion Factory	187	Laosha Island
128	Porcelain	188	Army and people
129	Guangdong Forging Press Machine Tool Work	190	Kingdom of Electric Fans
130	Township Enterprises In Nanhai County	192	Foshan's work on foreign economic relations
132	County Town of Shunde	195	Nanhai Cigarette Factory
135	Plastic Industry	196	Foshan Lamp
136	Zhan Tianyou, Railway Engineer	198	Foshan Textile
137	Xianquan Hotel	200	Castin Industry
138	Foshan General Electricity Enterprise (Group) Ltd (FGEG)	201	To Pave the New "Silk Road"
140	Propoganda and Cultural Position	202	Products of High Quality
143	Rabbit Raising and Its Hair Yarns	204	Delta Development Corporation Ltd
144	Bridges and Roads in the Water Land	206	Hotel
147	The Advanced Agriculture	208	Xinghua Shopping Centre
150	Hong Kong Foshan Developing Corporation Ltd	209	Foshan Branch of the Bank of China
154	Foshan Electric Appliance Lighting Corporation	210	Communication
156	Art Center of Foshan	211	Huasheng Sound Equipment Corporation Ltd
158	Macao Xinji Trade Corporation Ltd	212	Foshan Folk Art Research Institute
161	Industrial Products of Foshan Are Seling well in Five Continents	214	Jincheng Hotel
165	Elderly People	215	port
168	The Lives of Children	217	Hometown of overseas Chinese
171	Dajin Textile and Garments Industriial Corpora- tion	220	Housing
172	Nanhai Leather Factory	222	Tap Water
173	Sanshui Textile Printing and Dyeing Mill	224	National Red Flag Hygiene City
174	Foshan planet	226	Duplication of Cultural Relics
176	the Foshan Branch of the Industrial and Commer- cial Bank of China	229	Peasant's Happiness
180	Ledehua Industrial Corporation	232	Flower Town
181	Foshan Pharmacy Factory	234	Jinshatan
		236	Two Sports Stars
		237	Man and Woman Dragon Boat Teams
		238	Ball Games
		241	Young Men in Foshan